

If you don't have electricity



Do not burn charcoal or use gasoline generators indoors, including the garage. Never use gas ovens to heat your home. Do not use gas or kerosene heaters in closed rooms.

These things produce deadly carbon monoxide, which has killed several people since Thursday's storm.

For more information, call:
1-800-222-1222

Note to readers

Carbon-monoxide poisoning has killed six people and sickened scores of others in our community since Thursday's storm. In hope of preventing more tragedies, The Seattle Times, in cooperation with Public Health — Seattle & King County, has dedicated the top of today's front page to warning local residents in their native languages. In addition, you can help spread the word among your friends and neighbors. Use this page, or look online at seattletimes.com for a printable version that can be posted or handed out. Also, for more detailed information about the dangers of carbon monoxide, go to the Public Health Web site: www.metrokc.gov/health.

Nếu quý vị không có điện

Không đốt than củi hoặc dùng máy phát điện chạy bằng xăng trong nhà, kể cả nhà đậu xe. Không bao giờ nên dùng bếp lò đun ga để sưởi ấm nhà. Không dùng lò sưởi chạy bằng khí ga hoặc kerosene trong các phòng khép kín. Các chất này tạo ra khí carbon monoxide gây chết người và đã gây tử vong cho nhiều người kể từ cơn bão hôm thứ Năm.

Để biết thêm chi tiết, xin gọi số 1-800-222-1222.

(Vietnamese translation)

如果你家裏 斷電

切勿在室內（包括在車房內）燒碳或使用汽油發電機。

切勿在家裏使用煤氣爐取暖。

切勿在密封的房間裏使用煤氣或煤油取暖器。

這些產品會產生致命的一氧化碳，自週四的風暴至今，已有數人因一氧化碳中毒而死亡。

若欲瞭解詳情，請撥打 1-800-222-1222。

(Chinese translation)

Si usted no tiene electricidad

No queme carbón ni use generadores con gasolina dentro de la casa, esto incluye el garaje. Nunca use hornos a gas para calentar su casa. No use calentadores a gas o querosén en habitaciones cerradas. Estas cosas producen monóxido de carbono, el cual ha causado la muerte de varias personas desde la tormenta del pasado jueves.

Para obtener mayor información, llame al 1-800-222-1222.

(Spanish translation)

Если у вас прекратилась подача электроэнергии

Во внутренних помещениях, в том числе в гараже, не жгите древесный уголь и не пользуйтесь генераторами, работающими на бензине. Не применяйте в закрытом помещении газовые или керосиновые обогреватели. Эти устройства вырабатывают смертоносный угарный газ, от которого с тех пор, как в четверг пронеслась буря, погибли несколько человек.

За дополнительной информацией обращайтесь по телефону 1-800-222-1222.

(Russian translation)

Haddii ay Koronradu kaa Maqantahay

Ha ku shidin dhuxusha ama matoorka korontada dhaliya aqalka gudhiisa, oo uu ku jiro garaashka. Marna ha u isticmaalin foornada gaaska ku shaqeysa in aad aqalka ku kululeysid. Ha ku isticmaalin qolalka xiran gaaska ama kuleyliyeasha ku shaqeeya kerosene-ka. Waxyaabani waxaa ay dhaliyaan carbon monoxide-ka lagu dhinto, kaasoo dhowr qof dilay tan iyo duufaanankii Khamiistii.

**Haddii aad macluumaaad dheeraad ah doonaysid,
waxaad wacdaa 1-800-222-1222.**

(Somali translation)